Distr.
GENERAL

S/RES/923 (1994)
31 May 1994

РЕЗОЛЮЦИЯ 923 (1994),

принятая Советом Безопасности на его 3385-м заседании 31 мая 1994 года

Совет Безопасности,

ссылаясь на свою резолюцию 733 (1992) от 23 января 1992 года и все последующие соответствующие резолюции,

рассмотрев доклад Генерального секретаря от 24 мая 1994 года (S/1994/614),

вновь подтверждая приверженность международного сообщества делу оказания помощи народу Сомали в достижении политического примирения и реконструкции,

подчеркивая в этой связи, что народ Сомали несет главную ответственность за достижение национального примирения и за восстановление своей страны,

подчеркивая значение, которое Совет придает серьезным усилиям сомалийских сторон по достижению мира и национального примирения в своей стране и добросовестному соблюдению ими всех обязательств и соглашений, которые они заключают,

приветствуя Заявление лидеров сомалийских политических организаций, подписанное в Найроби, Кения, 24 марта 1994 года (S/1994/614, приложение I), в соответствии с которым, в частности, сомалийские стороны обязались восстановить мир на всей территории Сомали, выработать правила и процедуры голосования и критерии участия в конференции по национальному примирению, провести конференцию по национальному примирению для избрания президента, вице-президентов и для назначения премьер-министра, завершить и проконтролировать формирование местных органов власти и создать независимую судебную систему,

94-23530.R

приветствуя также региональную конференцию по Нижней Джуббе,

будучи обеспокоен тем не менее задержками с осуществлением процесса примирения и ухудшением положения в области безопасности,

осуждая продолжающиеся инциденты, связанные с боевыми действиями и бандитизмом, и, в частности, насилие и вооруженные нападения, направленные против лиц, участвующих в усилиях по оказанию гуманитарной помощи и поддержанию мира,

отдавая должное тем военнослужащим и сотрудникам гуманитарных организаций из ряда стран, кто погиб или был ранен, выполняя свои обязанности в Сомали,

вновь подчеркивая значение, которое Совет придает безопасности и защите персонала Организации Объединенных Наций и других организаций, которые занимаются оказанием гуманитарной помощи и поддержанием мира на всей территории Сомали,

отдавая должное гуманитарной деятельности, осуществляемой учреждениями системы Организации Объединенных Наций и неправительственными организациями в тяжелых условиях в целях оказания помощи народу Сомали,

принимая к сведению, что все сомалийские лидеры обратились с призывом к ЮНОСОМ II продолжать поддерживать их усилия по примирению и восстановлению,

вновь подтверждая цель, согласно которой ЮНОСОМ II должна завершить свою миссию к марту 1995 года,

определяя, что ситуация в Сомали продолжает угрожать миру и безопасности, и учитывая исключительные обстоятельства, включая, в частности, отсутствие правительства в Сомали, и действуя на основании главы VII Устава Организации Объединенных Наций,

1. приветствует доклад Генерального секретаря (S/1994/614);

2. постановляет продлить мандат ЮНОСОМ II на дополнительный период, заканчивающийся 30 сентября 1994 года, при условии проведения Советом не позднее 29 июля 1994 года обзора на основании доклада Генерального секретаря о гуманитарной миссии, осуществляемой ЮНОСОМ, и о политическом положении и положении в области безопасности в Сомали и прогрессе, достигнутом в деле обеспечения национального примирения, причем с учетом доклада и обзора Совет Безопасности, возможно, обратится к Генеральному секретарю с просьбой подготовить возможные варианты в отношении мандата ЮНОСОМ и будущих операций;

3. воздает должное Генеральному секретарю, исполняющему обязанности Специального представителя Генерального секретаря и персоналу ЮНОСОМ II за их усилия по улучшению условий, в которых находится сомалийский народ, и поощрению процесса политического примирения, восстановления и реконструкции;

4. настоятельно призывает все стороны в Сомали в полной мере сотрудничать с ЮНОСОМ II, выполнять обязательства и осуществлять соглашения, которые они подписали, включая соглашения, касающиеся добровольного разоружения, и приступить без дальнейших задержек к проведению переговоров, направленных на достижение национального примирения;

5. требует, чтобы все стороны в Сомали воздерживались от любых актов запугивания или насилия в отношении персонала, занимающегося гуманитарной деятельностью или деятельностью по поддержанию мира в стране;

6. вновь подтверждает обязанность государств осуществлять в полном объеме эмбарго на все поставки оружия и военной техники в Сомали, введенное в соответствии с пунктом 5 резолюции 733 (1992);

7. приветствует далее прогресс, достигнутый ЮНОСОМ II в деле разработки программ создания судебной системы и полиции, и призывает к ускорению их реализации;

8. выражает свою признательность тем государствам-членам, которые предоставили войска или оказали ЮНОСОМ II материально-техническую или другую помощь или предложили сделать это, и подчеркивает в этой связи сохраняющуюся важность того, чтобы ЮНОСОМ II имела в своем распоряжении необходимые войска, гражданский персонал, технику и получала финансовую и материально-техническую поддержку для эффективного осуществления своего мандата;

9. выражает свою признательность тем государствам-членам, которые оказали гуманитарную помощь или поддержали программы создания сомалийской судебной системы и полиции, и рекомендует вносить дальнейший такой вклад в неотложном порядке;

10. постановляет продолжать активно заниматься этим вопросом.
